



World Alliance for Breastfeeding Action

Protects, Promotes and Supports Breastfeeding Worldwide

Home

About Us

GIMS

MSTF-Enewsletter

Resources

Activity

Mother Support

MSTF E-newsletter French V2N3

Groupe de Soutien Des Mères (GSM) Alliance Globale pour l'Allaitement Maternel (WABA)

Volume 2 Numéro 3 - Bulletin Trimestriel - Publié en [anglais](#), [espagnol](#) et [français](#)
Juillet/août/sept. 04

<http://www.waba.org.my/gims/index.html>

Co-ordinatrice WABA GSM: Rebecca Magalhães (USA)
Co-coordonateurs: Nair Carrasco Sanez-IBCLC (Pérou), Dr Prashant Gangal (Inde)
Editeurs: Pushpa Panadam, Pili Peña, Asunción, Paraguay
Traducteurs : espagnol - Pili Peña, Pushpa Panadam; français - Katharine Greathead (UK), Anna Cook (France)



SOMMAIRE

GRUPE DE SOUTIEN DES MERES - COMMENTAIRES ET INFORMATIONS

1. Soutenir les mères 52 semaines par année!: Rebecca Magalhães, Coordinatrice
2. Mise à jour du GSM: Rebecca Magalhães, Coordinatrice

LE SOUTIEN DES MERES DE DIFFERENTES FAÇONS

3. Le soutien de la mère qui allaite : renforcement des comités pour l'allaitement maternel et réalisation des normes d'utilisation du lait maternel : Nair Carrasco, Pérou
4. Lancement aux Etats-Unis de la campagne: « Les bébés sont nés pour être nourris au sein ! »
5. Formation des propriétaires de garderies à Mumbai (Inde) pour qu'ils deviennent « amis des bébés »: Dr Charu Suraiya, Inde
6. Allocations de maternité au Norvège: Elin Sebjornsen, Norvège
7. Allaitement maternel et soutien au séminaire CONGO : Monica Tesone, Argentine

LE SOUTIEN DES MERES - LES EXPERIENCES DE MERES QUI ONT ALLAITE

8. Le goût de maman ... prolongé: Monica Casis, Argentine

NOUVELLES DU MONDE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL

9. Femmes pour la paix - le prix des Femmes pour la paix est décerné à Irma (Mimi) de Maza
10. La communauté internationale de l'allaitement maternel perd une merveilleuse défenseuse de l'allaitement maternel.
11. Étude: l'allaitement maternel dans 4 centres d'orientation : Dr Marta Sanabria, Dr Julia Coronel, Dr Cinthia Diaz, Dr Carolina Salinas, Julio Sartori, Paraguay
12. Défense de l'allaitement maternel: L'allaitement maternel ne peut pas être un repas gratuit: Anneke Greta, Allemagne

INFORMATIONS SUR LE BULLETIN ELECTRONIQUE

13. [Visitez Les Sites Web](#)
14. [Sondage concernant le Bulletin Électronique GSM](#)
15. [Annonces](#)

- [16. Soumission D'Articles et Prochain Numéro](#)
- [17. Comment Vous Abonner/ Vous Désabonner](#)

GRUPE DE SOUTIEN DES MÈRES - COMMENTAIRES ET INFORMATIONS

1. Soutenir les mères 52 semaines par année!: Rebecca Magalhães, Coordinatrice_

Dans un mois, le message de 'l'allaitement maternel' sera vu et entendu de part de monde, dans différents lieux, différentes langues et de différentes façons. **La Semaine mondiale de l'allaitement maternel est presque arrivée !** © C'est toujours une période de l'année qui est passionnante et durant laquelle de nombreuses personnes travaillent dur pour disséminer le message le plus largement possible.

Je suis sûre que vous êtes tous en train de d'organiser une activité ou alors d'y prendre part, pour promouvoir la Semaine mondiale de la santé et le thème de cette année : « L'allaitement exclusif : l'étalon or. Sans risque, sain et durable. » Dans mon cas, j'ai hâte de me joindre aux mères qui allaitent, à leurs bébés et à leurs enfants lors d'une marche pour l'allaitement maternel.

La semaine mondiale de l'allaitement maternel ne dure qu'une semaine parmi 52 mais je suis sûre que nul d'entre vous ne s'arrêtera là! Vous donnez l'appui, votre soutien et travaillez à protéger l'allaitement maternel durant toute l'année. Les articles dans ce numéro le démontrent, avec le ministère de la santé du Pérou qui, grâce à des comités et des hôpitaux dévoués, donnent l'appui aux mères qui allaitent ; les garderies en Inde qui deviennent favorables à l'allaitement maternel ; les délégués de conférence qui parlent du besoin de donner l'attention à l'allaitement maternel et les allocations de maternité que l'on trouve au Norvège.

Les mères ont aussi besoin de soutien à chaque instant... pas seulement durant une semaine de l'année ! J'ai particulièrement apprécié l'article dans le dossier d'action de la Semaine mondiale de l'allaitement maternel qui décrit un environnement bienveillant et comment les mères bénéficient de l'encouragement et du soutien que leur apportent les professionnels de santé, la famille, la communauté et les groupes de soutien des mères. C'est réel !

Alors que vous célébrez la Semaine mondiale de l'allaitement maternel, je voudrais profiter de cette opportunité pour vous féliciter de tous vos efforts envers le soutien continu des mères qui allaitent et leurs bébés, des efforts qui durent plus qu'une semaine.

Rebecca Magalhães
Coordinatrice
WABA Mother Support Task Force
tél.: 847-519-7730, ext. #260
Fax: 847-519-0035
RMagalhaes@llli.org

2. MISE À JOUR DU GSM : Rebecca Magalhães, Coordinatrice

L'Initiative globale pour le soutien des mères (« GIMS for Breastfeeding ») a eu l'opportunité de se présenter et d'être promue lors de trois différents évènements durant les trois derniers mois.

Durant le Premier atelier national des groupes de soutien des mères, qui a eu lieu à Mina Clavero en Argentine du 23 au 25 avril, Monica Tesone, chef de groupe LLL Argentine, a pu présenter des informations concernant GIMS, et les participants de cet atelier qui se sont montrés intéressés par cette initiative ont rempli des formulaires d'approbation.

Du 1^{er} au 4 juin à Santiago, au Chili, Nair Carrasco, qui reçoit des fonds de WABA, a été la représentante du Groupe de soutien des mères WABA et de GIMS lors d'un séminaire pour l'Amérique latine et les Caraïbes. L'objectif de ce séminaire, patronné par la Conférence d'organisations non-gouvernementales en consultation avec les Nations Unies (« CONGO »), était de développer un plan d'action régional pour réaliser les Objectifs de développement du millénaire (« Millennium Development Goals (MDGs) »). 130 participants étaient présents, représentant plus de 120 ONG de 13 pays différents. Nair a pu présenter le travail de GIMS et participer à un groupe de travail sur la santé maternelle, la mortalité infantile. Elle s'est jointe à Monica Tesone, qui représentait LLLI (un rapport bref sur son expérience à cet événement est présenté dans ce numéro), et Graziana de Bozzo, chef de groupe LLL Chili, qui a pu obtenir deux places pour le séminaire pour Nair et Monica. Un rapport plus complet figurera dans un numéro futur.

Nair a communiqué avec le président de « FEDALMA », Espagne, au sujet d'une présentation sur « GIMS » par Eulalia Torrás lors du Premier congrès FEDALMA des groupes et des associations de soutien des mères, qui devait avoir lieu du 25 au 26 juin. Nair a envoyé toutes les informations disponibles concernant « GIMS » à Eulalia et nous espérons en apprendre plus dans le prochain numéro de ce bulletin.

LE SOUTIEN DES MÈRES DE DIFFÉRENTES FAÇONS

3. Le soutien des mères qui allaitent: renforcement des comités sur l'allaitement

maternel et réalisation des normes d'utilisation du lait maternel. Nair Carrasco, Pérou

Le Pérou compte le plus grand nombre d'hôpitaux « amis des bébés » dans la région des Andes. Ceci est miroité par le pourcentage de bébés exclusivement nourris au sein dans la première heure suivant la naissance : 54% en l'an 2000, en contraste avec 17.5% en 1992. Ces données furent mentionnées par Dr Mario Tavera Salazar, représentant de l'UNICEF, alors qu'il félicitait les professionnels de santé pour leur travail qui vise à augmenter le nombre de mères qui allaitent dès la première heure suivant la naissance.

Cette information fut aussi mentionnée, parmi d'autres, lors de la Réunion de travail des comités sur l'allaitement maternel de tous les hôpitaux dans le pays. Cette réunion fut organisée par le ministère de la santé (MINSa) et eu lieu les 27-28 mai à San Isidro, au Pérou.

COMITÉS SUR L'ALLAITEMENT MATERNEL: Le but de la réunion était de renforcer le travail des comités sur l'allaitement maternel des hôpitaux « amis des bébés », de vérifier l'application des 10 conditions pour le succès de l'allaitement maternel et de veiller à ce que les Réglementations de l'alimentation infantile et le Code international de commercialisation des substituts de lait maternel soient mis en application et respectés. Un autre objectif visait à accréditer à nouveau les 90 hôpitaux dans le pays qui sont désignés « amis des bébés » depuis 1994. Cette initiative a été soutenue par USAID/Pérou, UNICEF et l'Organisation mondiale de la santé.

Lors de la réunion rassemblant 35 hôpitaux, MINSa a souligné ses plans d'actions : la formation technique des comités sur l'allaitement maternel, la formation du personnel des hôpitaux « amis des bébés », une auto-évaluation et l'habilitation par ces hôpitaux en présence de MINSa.

« La situation quant à l'allaitement maternel au Pérou », « Le plan d'action pour l'allaitement maternel exclusif, la nourriture complémentaire et la protection de la maternité », « Les normes pour l'allaitement maternel au Pérou - l'efficacité de ces normes » et « Les normes globales pour les 10 conditions pour l'allaitement maternel réussi » ont été les thèmes soulignés.

L'ALLAITEMENT MATERNEL: Dr Urbao Durand, chez MINSa, a souligné l'importance de la mise en oeuvre des 10 conditions pour le succès de l'allaitement maternel dans tous les lieux qui offrent des services de maternité et de soins des nouveau-nés. Parmi les 10 conditions considérées, Dr Durand a mis l'accent sur une politique/un plan pour l'allaitement maternel pour communiquer régulièrement avec les professionnels de santé, leur donnant les compétences nécessaires pour qu'ils informent les mères enceintes des avantages et de l'entretien de l'allaitement maternel.

L'allaitement maternel sur demande devrait aussi être encouragé; les mères devraient être aidées à allaiter et à entretenir leur lactation même lorsqu'elles sont séparées de leur bébé; les mères devraient se préparer à donner du lait maternel à leur nouveau-né et éviter tout aliment autre que le lait, sauf indication médicale.

Le Ministère de santé renforcera aussi les comités sur l'allaitement maternel afin qu'ils agissent contre/fassent attention aux effets négatifs des entreprises de lait artificiel qui donnent publicité à leurs produits dans ces établissements. De cette façon, les Réglementations de l'alimentation infantile et le Code international de commercialisation des substituts de lait maternel seront respectés, ce qui n'est pas le cas actuel pour ces entreprises.

Nair Carrasco,
Directrice en chef de CEPREN/ Le réseau péruvien de l'allaitement maternel
Co-coordinatrice du Groupe de Soutien des mères WABA
Email : cepren@amauta.rcp.net.pe

4. Lancement aux Etats-Unis de la campagne : les bébés sont nés pour l'allaitement maternel

Le lancement très attendu de la Campagne nationale de sensibilisation envers l'allaitement maternel aux Etats-Unis eu lieu le 4 juin 2004.

Les représentants du Département de la santé et de services humains et le « Ad council » se sont réunis avec les membres de la presse pour annoncer que les matériaux pour la campagne (annonces du secteur public pour les journaux, les magazines, les panneaux d'affichage, la radio et la télévision) ont été distribués aux médias de part les Etats-Unis avant le lancement officiel.

Le Comité de l'allaitement maternel des Etats-Unis a applaudi les efforts du Département de la santé et de services humains, du Bureau de la santé des femmes et du « Ad council » dans le cadre de leur poursuite d'une campagne nationale ayant un message clair : que les bébés allaités de façon exclusive pour les six premiers mois courent un risque réduit de développer des maladies chroniques et aiguës comme la diarrhée, les otites, les infections respiratoires et l'obésité.

Pour aider cette campagne les citoyens des États-Unis sont encouragés à :

- Contacter les médias locaux pour s'assurer que ces derniers ont reçu le matériel contenant les publicités de campagne ; Identifier des stratégies pour consolider la campagne et sa portée au niveau local ; Encourager la considération des questions sur l'allaitement maternel qui sont pertinentes à la communauté spécifique, par exemple les garderies, le travail, l'école ; Aider les médias à identifier les avantages qu'apporte le soutien de l'allaitement maternel ;
- Fournir des ressources et des services pour la communauté.

Pour plus d'informations sur cette campagne veuillez visiter le site web du Département de la santé et des services humains et le Bureau pour la santé des femmes: www.4woman.gov

5. Formation des propriétaires de garderies à Mumbai (en Inde) pour qu'ils deviennent « amis des bébés » : Dr Charu Suraiya, Inde

La succursale de l'état Maharashtra du Réseau pour la promotion de l'allaitement maternel en Inde (« BPNI ») a été établie en 1995 et se dédie à la Protection, à la promotion et au soutien de l'allaitement maternel dans l'état de Maharashtra (Population : environ 110 million). Cette organisation a créé un Groupe de soutien des mères (GSM) pour la première fois en Inde. Conscient du besoin de créer des garderies soucieuses du bien-être des bébés, le projet a été lancé en 2002 avec Dr Charu Suraiya agissant comme co-ordinateur. A présent le programme englobe 40 garderies dans les quartiers nord-ouest de Mumbai (Capitale de Maharashtra, population 2.5 million). Les chefs de groupes GSM, avec Ila Mahidhar à leur tête, sont responsables de la mise en oeuvre du programme.

De nombreuses séances interactives ont été menées par des pédiatres et chefs de groupe GSM affiliés au « BNIP » Maharashtra et ont rassemblé les propriétaires de garderies et les parents. Le but de ces séances était d'améliorer les connaissances des propriétaires sur l'allaitement maternel (et donc sur le soutien dont la mère qui travaille a besoin), l'alimentation infantile, le développement et les soins de santé primaires pour les maladies infantiles les plus fréquentes. La littérature pertinente à ces sujets ainsi que des trousseaux de premiers secours ont été fournis. Un module a été développé pour cette formation. Ces séances ont permis aux propriétaires de modifier leurs idées : l'utilisation du biberon a cessé, ils ont commencé à motiver les mères à tirer leur lait et les ont aidées à continuer à allaiter pendant au moins 2 ans.

Le projet a commencé grâce au soutien de l'UNICEF (Maharashtra) et bénéficie à présent d'une subvention de WABA. Ines Fernandez, des Philippines, qui a suivi des projets semblables et a pu interagir de façon efficace avec ces propriétaires de garderies en février 2003, a aussi visité la plus grande garderie (90 enfants). Ce projet continuera à inclure de plus en plus de garderies dans la région. Des activités satellites sont aussi prévues à l'avenir.

Dr. Charu Suraiya
Président, BPNI Maharashtra
E-mail: charusuraiya@hotmail.com

6. Allaitement maternel et soutien au Séminaire CONGO : Monica Tesone, Argentine

J'ai été invitée à être membre d'un comité lors d'un séminaire à la conférence des organisations non-gouvernementales dans les relations consultantes aux Nations Unies (Conference of the Non Governmental Organizations in consultative relations to the United Nations(CONGO)). Le séminaire « Amérique Latine et Caraïbes (LAC) », intitulé : Sociétés pour une ère nouvelle, atteindre les objectifs de développement du millénaire eu lieu à Santiago, Chili, du 1er au 4 juin 2004.

Au cours de l'Assemblée générale du sommet du millénaire 2000 des Nations Unies, 189 pays ont adopté un agenda pour réduire la pauvreté et pour améliorer la qualité de vie. Au séminaire CONGO, des groupes de travail furent formés et celui dans lequel je me trouvais avait peu de participants. Nous avons étudié 2 objectifs : améliorer la santé maternelle et réduire la mortalité infantile. Nous devions travailler sur un plan d'action qui pourrait atteindre les objectifs de développement du millénaire pour notre thème.

Notre groupe était très particulier et différent des autres parce qu'il y avait des représentants du ministère de la santé du Chili, de l'ONU, de l'Organisation Pan-Américaine de la Santé, le président des ONG (Graziana Bozzo, LLL Chile) et Nair Carrasco/CEPREN; coordinatrice GSM WABA pour le Pérou.

Durant les deux premiers jours nous avons analysé les tendances des indicateurs et les facteurs déterminants qui influencent la mortalité infantile et la santé maternelle. Plus tard, nous avons présenté les résultats de notre recherche : Nair évoqua le GIMS (Global Initiative for Mother Support) et pour ma part, j'évoquai l'allaitement et son influence sur la mortalité, la santé infantile et l'amélioration de la santé maternelle. Enfin, nous avons présenté un plan d'action de notre groupe de travail et jusqu'au bout, nous avons lutté contre des changements

de dernière minute afin de garder le message de l'allaitement maternel dans le document.

En conclusion, ce fut une excellente expérience pour moi et j'ai beaucoup appris. Je suis très reconnaissante à Graziana qui m'a donné l'opportunité d'y participer.

Monica Tesone, LLL Argentina
Email: monicate@ciudad.com.ar

7. Allocations de maternité au Norvège : Elin Sebjornsen, Norvège

Au Norvège, les femmes ont le droit de prendre 42 ou 52 semaines de congé maternité. Si elles choisissent les 42 semaines, elles reçoivent 100% de leur salaire. Par contre, pour 52 semaines de congé, elles reçoivent 80% de leur salaire. Les mères sont obligées de prendre congé les 6 premières semaines après lesquelles le couple peut décider si le père ou la mère prend le reste du congé pour être à la maison. Bien entendu, le couple peut choisir de prendre la moitié chacun ou de faire ce qui leur convient le mieux. Si elles le veulent, les mères peuvent rester au foyer pour 6 semaines puis retourner au travail mais seulement à 40%, et ainsi peuvent-elles prolonger leur congé pendant 2 à 3 ans. Dès leur retour au travail, elles ont le droit de réduire leur journée de travail de 2 heures par jour pour allaiter leurs bébés. Je sais que nous avons beaucoup de chance de vivre dans un pays très riche mais ceci ne devrait pas nous empêcher de continuer à nous battre pour les droits de la mère et des enfants ici au Norvège et dans le reste du monde.

Elin Sebjornsen, Email : elinfant@online.no
Site web : www.ammehjelpen.no (en norvégien)

LE SOUTIEN DES MÈRES - LES EXPÉRIENCES DE MÈRES QUI ONT ALLAITÉ

8. Le goût de maman ... prolongé : Monica Casis, Argentine

Deux mois avant mon 41^{ème} anniversaire, nous avons reçu la merveilleuse nouvelle que j'étais enceinte... Quelle joie ! Toute la famille a participé durant cette grossesse. Mes enfants adolescents étaient émerveillés : maman enceinte ? Et oui, nous sommes adultes ! Un bébé ? Quelle rareté ! Quelle merveille ! Et bien entendu, ce n'est pas une petite affaire : Cécilia a 15 ans, Nadia 16 ans et Maxi 19 ans. Et alors que mon ventre grandissait, un mélange de curiosité, de joie, d'approbation et d'amour a envahi ma famille et s'est aussi mis à grandir.

C'était ma cinquième grossesse et bien que j'aie fait fausse couche la fois précédente après 8 semaines, j'avais le sentiment qu'à tout moment mes seins allaient produire du lait à grands flots.

En novembre 2000, Juan Ignacio est né. Quelle tendresse ! Quel cadeau fantastique la vie nous a offert ! Et combien d'amour nous avons à lui offrir !!! Je m'étais bien préparée pour l'accueillir en visitant régulièrement mon docteur et en m'attachant à cette petite personne qui se développait en moi. J'ai commencé à le nourrir au sein sachant que c'était le meilleur cadeau que je pouvais lui offrir... et je ne m'étais pas trompée. Dès sa naissance et grâce au soutien que m'a apporté La Leche League, j'ai continué à allaiter Juani (le surnom affectueux que nous lui avons donné) qui a maintenant plus de 3 ans et 8 mois et qui apprécie autant que moi cette merveilleuse communion d'amour, d'affection, de regards et de lait maternel. Le goût de maman...prolongé.

Monica Casis, LLLArgentine à Bariloche. Mère de 4 enfants.
Email : nadima_c@yahoo.com.ar

NOUVELLES DU MONDE DE L'ALLAITEMENT MATERNEL

9. Femme pour la paix - le prix des Femmes pour la paix est décerné à Irma (Mimi) de Maza

En avril, le « Women's Peacepower Foundation, Inc » a décerné à Irma (Mimi) de Maza, représentante de l'Amérique Latine au conseil international d'administration de La Leche League, le prix des Femmes pour la paix (« Women of Peace Award »). Ce prix, préalablement surnommé « Amigas Award », fait honneur aux femmes qui sont à la pointe du développement social.

Depuis 1989, Mimi de Maza s'est consacrée au soutien de l'allaitement maternel et aux programmes de soutien entre mères dans les communautés à faible revenu près de la cité de Guatemala. Mimi de Maza aborde le problème de la pauvreté et de la malnutrition en promouvant et en soutenant l'allaitement maternel exclusif. Le soutien entre mères représente une approche nouvelle au Guatemala ainsi qu'ailleurs dans les pays en voie de développement.

10. La communauté internationale de l'allaitement maternel perd une merveilleuse défenseuse de l'allaitement maternel

Bibi Vogel, défenseuse enthousiaste et énergétique de l'allaitement maternel, est décédée le

3 avril 2004. Bibi est née au Brésil mais a vécu en Argentine depuis 1976 jusqu'à sa mort. Après avoir quitté le Brésil, Bibi est retournée visiter ce pays et en 1980 elle a fondé le « Amigas do Peito », une organisation non-gouvernementale brésilienne de soutien de l'allaitement maternel entre mères qui continue à ce jour à travailler activement pour le soutien et la défense de l'allaitement maternel. Bibi était une travailleuse infatigable pour l'allaitement maternel et pour le droit des femmes. Tous ceux qui connaissaient Bibi personnellement ou qui étaient conscients de ses activités, admiraient sa persistance et son dévouement à son travail ainsi que son habileté à profiter de la vie. Elle laisse sa fille, Mayra Zemme, qui a 25 ans. L'absence de Bibi laisse un grand vide dans la communauté internationale de l'allaitement maternel.

11. Étude : L'allaitement maternel dans 4 centres d'orientation pour les nouveaux-nés

Dr Marta Sanabria, Dr Julia Coronel, Dr Cinthia Diaz, Dr Carolina Salinas, Dr Julio Sartori, Paraguay

Objectif : Déterminer le profil de l'allaitement maternel pendant les périodes pré- et post-natales dans 4 centres d'orientation publics.

Méthode: 328 femmes ont été interrogées après avoir donné naissance dans l'hôpital Barrio Obrero et les hôpitaux maternels et de jeunes enfants de San Lorenzo, San Pablo et Fernando de la Mora. L'étude a été menée entre juin et septembre 2001. Les variables étudiées comprenaient : l'âge maternel, le nombre de jours à l'hôpital, le type de naissance, la possibilité pour les accouchées de garder leur nouveau-né dans leur chambre, la fréquence de l'allaitement maternel exclusif, le soin des tétons pendant la période prénatale, les informations données quant aux avantages de l'allaitement au sein exclusif, l'observation de l'habileté des nouveau-nés à saisir le sein et leurs positions pour téter.

Résultats: Parmi les résultats, il a été noté que : l'âge maternel moyen était de 24 ans (écart de 14 à 41 ans), le nombre de visites avant la naissance était 5 (0-15) avec 22.8% recevant moins de 4 consultations ; le séjour à l'hôpital était de 2 jours (2 à 44 jours). 58% des naissances était vaginales et 42% par césarienne. Pendant la période prénatale seulement 39% des mères ont reçu des conseils sur les soins pour les tétons. 74% des mères ont nourri leurs bébés au sein dès la première heure et 70% ont reçu des informations sur les avantages de l'allaitement au sein. 83% des mères ont nourri leurs bébés exclusivement au sein. Néanmoins, 57,6% des mères n'ont pas été informées sur comment obtenir de l'aide lors de difficultés avec l'allaitement.

Conclusions: Pendant la période prénatale, la fréquence des opportunités manquées pour le soin des seins et pour les conseils sur les avantages de l'allaitement maternel est élevée. Le niveau d'erreurs et d'incertitudes observées dès la naissance est élevé. La possibilité pour les accouchées de garder leur nouveau-né dans la même chambre et un attachement rapide entre mère et bébé sont fréquents.

Pour l'article complet, veuillez contacter Dr Marta Sanabria
Email: smartita@conexion.com.py

12. La défense de l'allaitement maternel : Allaiter ne peut pas être un repas gratuit

Anneke Greta, Allemagne

L'allaitement au sein optimise les chances de survie des enfants pour qu'ils atteignent l'âge adulte et puissent contribuer au développement de leur pays. En vue de cette importance, nous nous devons de participer activement dans la préservation de l'allaitement maternel. Mais, en vue de notre comportement, il se peut que notre idéologie manque de tact vis à vis des mères. Voilà le sujet de mon travail actuel que je compte brièvement partager dans cet article.

La dispute est née de l'idée que « l'allaitement au sein est un repas gratuit », une idée tenue comme vraie par certains individus. Néanmoins nous avons des raisons pour en douter. Chaque personne dans ce monde fait face à deux situations rudimentaires : des ressources limitées ou des ressources relativement illimitées - une combinaison qui sème la pénurie. En appliquant cette idée à l'allaitement maternel, il est clair que ce n'est pas un repas gratuit ; l'allaitement au sein nécessite les ressources de la mère qui sont aussi nécessaires pour soutenir les besoins à la fois de la mère et de l'enfant.

Malgré ceci, il est étrange que nous n'ayons pas eu une discussion ouverte à ce propos, particulièrement si nous voulons être « amis des mères » et donc sensibles au monde réel de la mère. Nous en savons encore très peu sur l'interaction entre la mère et l'enfant, surtout lorsque l'allaitement maternel a cessé. Mais, supposons que nous imposions aux mères d'attribuer leurs ressources à l'allaitement maternel tout en pensant que l'allaitement au sein est un repas gratuit. Possédons-nous des stratégies pour faire face aux conséquences possibles s'il se trouve que l'allaitement au sein n'est pas un repas gratuit ? Car, en vue de la pénurie, ces efforts pourraient signifier une réduction des dépenses dans d'autres domaines qui pourrait être aussi importants pour la survie de la mère et de l'enfant.

N'est-il pas l'heure de la réflexion ?

Anneke Greta, chez Group Schiefenhofel (Human Ethology), Max Planck Society.

Email : a-greta@SoftHome.net

L'auteur poursuit actuellement un doctorat à l'université Ludwig-Maximilians, à Munich, en Allemagne, travaillant sur une évaluation de la prise de décisions par la mère en vue de l'alimentation infantile. Elle utilise un modèle de maximisation des utilités et le théorème Bayésien pour expliquer pourquoi les mères choisissent un type d'alimentation plutôt qu'un autre. Elle possède un diplôme universitaire en biologie et un diplôme M.Sc en Nutrition communautaire.

(**Note des éditeurs:** Les opinions exprimées ci dessus sont celles de l'auteur et ne reflètent pas nécessairement celles du GSM, des éditeurs ou de WABA. Si vous voulez correspondre avec Anneke, veuillez utiliser son Email).

INFORMATIONS SUR LE BULLETIN ELECTRONIQUE

13. Rendez-vous aux sites web suivants

www.ibfan.org

www.babymilkaction.org

<http://www.babymilkaction.org/press/press26april04.html>

La Semaine mondiale de l'allaitement maternel:

<http://www.waba.org.my/wbw/index.html>

<http://www.llusa.org/llusa/wbw.html>

14. Sondage concernant le Bulletin Électronique GSM

Merci d'avoir répondu à notre sondage. Nous voulions être sûrs que vous receviez le bulletin électronique sans problème. Selon les réponses que nous avons reçu, il semblerait que vous réussissiez à télécharger la pièce jointe aisément et pouvez sélectionner la langue de votre choix. Nous n'avons reçu que peu de réponses si bien que si vous n'en avez pas eu l'occasion auparavant et voudriez y participer, veuillez nous contacter et nous vous enverrons le sondage. Nous espérons que vous nous donnerez votre opinion quant à la distribution de ce bulletin électronique.

Les éditeurs

15. Annonces

Évènements pendant juillet, août et septembre 2004

15-18 juillet: Conférence annuelle de ILCA, Scottsdale, Arizona, États-Unis, www.ilca.org

15 août: Réunion du Consortium pour la promotion de l'allaitement maternel (« Breastfeeding Promotion Consortium»), Washington DC, Département des services de l'agriculture, de l'alimentation et de la nutrition, États-Unis

6-7 août: Réunion du Comité des États-Unis pour l'allaitement maternel (« United States Breastfeeding Committee»), Washington DC, États-Unis

17-19 septembre: Conférence « Le passé - notre porte pour l'avenir », Collège de sage-femmes de la Nouvelle Zélande (100 ans de la profession de sage-femme en Nouvelle Zélande), Wellington, Nouvelle Zélande ; conference.registration@nzcom.org.nz

16-19 septembre: VIème atelier régional de l'Amérique latine, Chapala, Jalisco, Mexique

10-14 septembre: Allaitement maternel : l'effet des premières influences sur la santé à l'avenir (« Breastfeeding : Early Influences on Later Health», Queen's College, Cambridge, Angleterre. (The International Society For research into Human Milk and lactation)

24-26 septembre: Faire la différence : célébration des 40 ans de la LLL en Nouvelle Zélande (« Making a difference : Celebrating 40 years of LLL in New Zealand »), Upper Hut (Wellington), Nouvelle Zélande, irgordon@xtra.co.nz

28-30 septembre: Conférence des Femmes, Nourrissons et Jeunes enfants (« Women, Infants and Children - WIC ») sur la nutrition et l'allaitement maternel « Des Familles en bonne santé qui grandissent » (« Growing Healthy Families »), Phonix Arizona, États-Unis. L'association nationale WIC.

16. Informations sur la soumission d'articles et le prochain numéro

Nous aimerions recevoir des articles pertinents aux thèmes de ce bulletin. Nous sommes intéressés par toutes actions, travaux particuliers, investigations ou projets qui abordent le problème de soutien des mères qui allaitent, de différentes perspectives ou dans différentes parties du monde. Nous sommes particulièrement intéressés par des articles qui donnent l'appui à « GIMS for Breastfeeding ».

Toute contribution d'article doit suivre les directives suivantes :

250 mots maximum

Nom, titre, adresse, télécopie et e-mail de l'auteur

Une biographie brève (5 à 10 lignes)

Le site web (s'il est disponible).

Veuillez être précis quant aux détails: par exemple, noms de lieux, personnes et dates exactes.

Les articles doivent être reçus avant la date donnée dans chaque numéro.

Si vous avez beaucoup d'informations à communiquer, veuillez nous envoyer un résumé de 250 mots maximum, l'adresse du site web pour que nos lecteurs puissent accéder le rapport complet ou l'article en question ou alors envoyez-nous le rapport/article complet pour que GSM puisse le faire paraître sur le site web WABA.

La date de soumission d'articles pour le prochain numéro (octobre, novembre, décembre) est le **10 septembre, 2004**.

Si vous nous avez envoyé un article qui ne paraît pas dans ce numéro, nous l'avons réservé pour un futur numéro.

Un grand MERCI à tous ceux qui nous ont envoyé des articles!

Le prochain numéro (Volume 2, Numéro 4) sera envoyé le **6 octobre 2004**.

17. Comment vous abonner / vous désabonner:

Pour vous abonner au Bulletin électronique du Groupe de Soutien des Mères:

Envoyez un message e-mail à MSTFNewsletter-request@braesgate.com avec "subscribe" comme sujet. Le e-mail peut-être laissé en blanc.

Pour vous désabonner:

Envoyez un message e-mail à MSTFNewsletter-request@braesgate.com avec "unsubscribe" comme sujet. Le e-mail peut-être laissé en blanc.

Merci de parler de ce bulletin à vos amis et vos collègues. Pour de plus amples informations sur ce bulletin électronique, écrivez aux éditeurs: Pushpa Panadam, ppanadam@telesurf.com, Pili Peña, vapena@pla.net.py

WABA est une alliance globale d'individus, de réseaux et d'organisations qui protègent, appuient et soutiennent l'allaitement en suivant la Déclaration Innocenti et la Stratégie Mondiale de l'OMS/UNICEF sur l'Alimentation des Nourrissons et des Jeunes Enfants. WABA est en consultation avec la Fondation d'Enfants des Nations Unies (UNICEF).

Parmi ses partenaires clés se trouvent:

Le Réseau International des Groupes d'Action pour l'Alimentation Infantile (IBFAN),
La Leche League International (LLL),
International Lactation Consultant Association (ILCA)
Wellstart International.
The Academy of Breastfeeding Medicine,
LINKAGES

WABA, PO Box 1200, 10850 Penang, Malaysia

tél.: 604-658 4816

Fax: 604-657 2655

Email: waba@waba.org.my Site web: www.waba.org.my

Le GSM est l'un des huit groupes qui donnent l'appui au travail de l'Alliance Mondiale pour l'Allaitement Maternel (WABA)

Web www.waba.org.my



WABA Core Partners:

[Site Map](#)

World Alliance for Breastfeeding Action
PO Box 1200, 10850 Penang, Malaysia | Tel: 604-6584816 | Fax: 604-6572655 | E-mail: waba@waba.org.my | <http://www.waba.org.my>

[Guestbook](#)